



Bryssel den 31 maj 2017
(OR. en)

9317/17
COR 1

Interinstitutionellt ärende:
2016/0190 (CNS)

JUSTCIV 113

NOT

från:	Ordförandeskapet
till:	Ständiga representanternas kommitté (Coreper)/rådet
Föreg. dok. nr:	WK 5263/17
Komm. dok. nr:	10767/16
Ärende:	Förslag till rådets förordning om behörighet, erkännande och verkställighet av avgöranden i äktenskapsfrågor och frågor om föräldraansvar, och om internationella bortföranden av barn (omarbetning) - Riktlinjedebatt

I dokument 9317/17 INIT ska punkt 9 på sidan 3 ha följande lydelse:

9. I artikel 24.1 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna och artikel 12 i FN:s konvention om barnets rättigheter fastställs att barn har rätt att beredas möjlighet att höras, något som också anses ingå i uppgiften att ge barn en rättvis rättegång enligt artikel 6 i Europakonventionen om de mänskliga rättigheterna, liksom rätt till skydd för privat- och familjeliv enligt artikel 8 i samma konvention. Genom Bryssel IIa-förordningen höjdes år 2005 standarden för EU-interna förfaranden enligt 1980 års Haagkonvention. Denna konvention innehåller inte något explicit krav på att höra barnet, men i **artikel 13 andra stycket** i konventionen föreskrivs möjligheten att vägra att besluta om barnets återlämnande om barnet motsätter sig att bli återlämnat och barnet har uppnått en ålder och mognad vid vilken det är skäligt att ta hänsyn till dess åsikt.

I artikel 11.2 i Bryssel IIa-förordningen föreskrivs därför att barnet enligt 1980 års Haagkonvention ska ges möjlighet att komma till tals under förfaranden för återlämnande efter ett internationellt bortförande av barn mellan två medlemsstater. Enligt domstolens rättspraxis hänvisar varken artikel 24 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna eller artikel 42.2 a i Bryssel IIa-förordningen till hörande av barnet som sådant, utan till barnets möjlighet att komma till tals. Domstolen har också konstaterat att ett barn inte får höras om det inte är till barnets bästa eller om det är onödigt. Ett barn får inte höras om detta förefaller olämpligt med hänsyn till barnets ålder eller mognad.
